



# Rapport sur la durabilité 2013



**GRAYMONT**

# Portée du rapport

Bienvenue à ce septième rapport sur le développement durable de Graymont. Les opinions, les données et les informations qui y sont présentées portent sur l'année civile 2013, à quelques exceptions près qui y sont mentionnées. Certaines données antérieures y figurent pour les années 2009 à 2012, encore une fois à quelques exceptions près qui y sont mentionnées. Le rapport comprend des références à l'année 2004 qui a été définie comme année de référence. La publication du rapport de 2014 est prévue pour avril 2015.

Ce rapport résume le rendement de l'entreprise et de ses filiales en matière de durabilité. Les opérations de Graymont liées à la chaux représentent la plus grande partie des répercussions économiques, environnementales et sociales de l'entreprise. Les données et renseignements présentés dans la section Préservation de l'Environnement de ce rapport portent surtout sur les activités liées à la chaux au Canada et aux États-Unis. Les données et renseignements présentés dans les sections Culture de Travail, Réduction des Déchets et Relations avec la Communauté portent sur l'ensemble des activités au Canada et aux États-Unis.

## TABLE DES MATIÈRES

- 1 À propos de Graymont
  - Énoncé de responsabilité de l'entreprise
- 2 Mission, vision et valeurs de Graymont
- 3 Message du Président et chef de la direction
- 4 Culture de travail
- 12 Préservation de l'environnement
- 18 Relations avec la communauté
- 28 Opérations de Graymont
- 30 Gouvernance
- 32 Lexique et abréviations

# À propos de Graymont

Graymont est une entreprise familiale privée dont le siège social est situé à Richmond en Colombie-Britannique. Graymont est le deuxième plus grand producteur de chaux et de produits à base de chaux en Amérique du Nord. Grâce à ses installations de chaux dispersées à travers les États-Unis et le Canada, Graymont dessert ses clients à travers tout le continent. Par ailleurs, l'entreprise exploite une compagnie de matériaux de construction ainsi qu'une entreprise d'enfouissement de matériaux secs de construction et de jardin, Ecowaste Industries Ltd, qui opère à partir d'un site unique situé à Richmond. Tout au long du présent document, ces divisions seront désignées comme les divisions de « Chaux », « Matériaux » et « Ecowaste ».

L'entreprise possède également d'importants investissements au Mexique, avec sa participation minoritaire dans Grupo Calidra S.A. de C.V. Calidra, le plus important producteur de chaux de ce pays.

## **Une multitude d'applications environnementales pour la chaux**

La chaux, principal produit de Graymont, est un produit chimique industriel polyvalent qui est depuis longtemps indispensable à plusieurs applications et processus industriels essentiels, notamment la production d'acier, d'alumine, de pâte et papier, d'uranium, d'or, de cuivre et d'autres matériaux. Plus récemment, la chaux s'est également imposée comme un élément essentiel dans le traitement d'une myriade de problèmes environnementaux complexes, provoqués à la fois par l'homme et par la nature. La réduction des pluies acides, la remise en état des terres, l'épuration de l'eau et le traitement des eaux usées, la construction de parcs éoliens, l'agriculture, la production d'huile et de gaz et la production d'électricité font partie de la longue liste en croissance d'applications essentielles des produits Graymont en matière de durabilité.

## **Énoncé de responsabilité de l'entreprise**

Au cœur de la philosophie d'entreprise de Graymont se trouvent une approche à long terme de l'entreprise, qui repose sur un solide engagement en faveur de la croissance durable, et une adhésion stricte au principe de gestion responsable de l'environnement, du milieu de travail et des pratiques d'exploitation.

Graymont a récemment confirmé cet engagement en adoptant un plan d'action complet en matière de Santé, Sécurité et Environnement (SSE), élaboré pour favoriser l'amélioration continue dans ces domaines cruciaux et pour positionner l'entreprise comme une véritable référence en matière de développement durable dans l'industrie.

# Mission de Graymont

Améliorer notre monde en répondant de manière responsable aux besoins de la société en matière de produits de chaux et de pierre de qualité.

# Notre vision

La vision de Graymont est d'être un leader mondial dans tout ce que nous accomplissons! Cette vision sera réalisée lorsque :

- ▶ Vous saurez que nos établissements sont des environnements sécuritaires, propres et ordonnés où tout le monde partage un engagement ferme envers un milieu de travail sans incident ni blessure ;
- ▶ Vous reconnaîtrez notre engagement à dépasser les attentes de nos clients en leur offrant des produits et des services fiables et de qualité ;
- ▶ Vous aurez le sentiment que nous développons de manière proactive nos relations et que nous entretenons des liens solidaires avec nos voisins et les autres partenaires pour le succès à long terme de Graymont et de nos communautés ;
- ▶ Vous saurez que nous nous sommes engagés à améliorer notre performance environnementale ;
- ▶ Vous constaterez que nous optimisons continuellement nos processus et nos activités pour offrir une valeur ajoutée à tous nos partenaires ; et
- ▶ Vous saurez que nous sommes une équipe talentueuse composée d'individus habilités et engagés qui collaborent pour offrir un rendement de classe mondiale.

# Nos valeurs

Le succès ultime de Graymont repose sur les efforts d'individus passionnés qui sont prêts à s'engager activement dans le travail d'équipe et la collaboration interservices, conformément à nos valeurs communes. Ces valeurs comprennent :

- ▶ Intégrité
- ▶ Excellence
- ▶ Respect
- ▶ Vision à long terme
- ▶ Travail d'équipe
- ▶ Responsabilisation
- ▶ Innovation

# Message du Président et chef de la direction

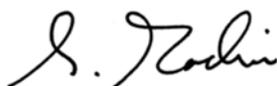
Merci de prendre le temps de parcourir le Rapport 2013 sur le développement durable de Graymont, qui documente les progrès réalisés – et les défis relevés – dans notre quête continue pour faire de Graymont un modèle de l'industrie en matière de durabilité et une entreprise de classe mondiale.

Nous avons poursuivi notre excellent travail en 2013 afin d'aider Graymont à gagner la confiance du public et d'assurer l'acceptabilité sociale de ses exploitations, notamment en continuant à améliorer notre rendement en matière de santé, sécurité et environnement, et en nous engageant auprès des communautés et autres partenaires clés. Au cœur de notre approche se trouve une vaste stratégie, dirigée par l'Équipe de leadership stratégique et appuyée par une culture « Un Graymont » renforcée. Cette stratégie comprend la mise en œuvre d'un ensemble de normes uniformisées en matière de santé, de sécurité et d'environnement qui reflètent les valeurs et la culture unique de Graymont.

Assurer le bien-être et la sécurité des employés de Graymont demeure primordial pour nous. Notre rendement dans ce domaine crucial a connu en 2013 une hausse passagère regrettable pour un indicateur clé qui nous permet de faire le suivi des accidents et incidents à signaler. Nous avons réagi en intensifiant nos efforts en matière de santé et sécurité dans le but d'en arriver à une amélioration continue et nous remettre sur la bonne voie pour atteindre notre objectif ultime de zéro blessure. Toujours sur le plan de la sécurité, je constate avec joie que Graymont joue un rôle de leader dans la promotion de la mise en place d'un programme de sécurité coordonné pour l'industrie mondiale de la chaux, en plus de parrainer une campagne de sécurité concertée initiée par l'industrie de la chaux nord-américaine.

Autre élément crucial du programme de développement durable de Graymont, notre approche déterminée pour bâtir et maintenir de bonnes relations avec les communautés – y compris les Premières Nations – où l'entreprise est active ou prévoit s'établir. À cet égard, je suis particulièrement fier de la réaction exemplaire de la direction et des employés de Graymont lors des inondations dévastatrices survenues en Alberta en juin 2013, entraînant la fermeture de deux usines de chaux. Tout en veillant à assurer la sécurité des employés et à rétablir le fonctionnement de nos usines, les gens de Graymont ont relevé les manches pour aider leurs voisins des communautés environnantes en leur offrant de la main-d'œuvre et de l'équipement pour aider à nettoyer les dégâts.

Ultimement, le développement durable est soutenu par des entreprises viables qui créent de la valeur pour leurs actionnaires, leurs employés, leurs clients, leurs communautés et autres partenaires clés. À ce propos, il me fait plaisir de conclure en constatant que 2013 a été une autre année de grande réussite pour Graymont, qui a atteint des niveaux records d'expédition de chaux vive et garanti l'accès à long terme aux terres et aux réserves de minerais essentielles. Pour l'avenir, nous poursuivons la mission de Graymont qui consiste à « améliorer notre monde en répondant de manière responsable aux besoins de la société en matière de produits de chaux et de pierres de qualité ».



Stéphane Godin  
Président et chef de la direction, Graymont  
Le 26 mars 2014



Culture  
de travail

# Culture de travail

L'avantage concurrentiel de Graymont provient en grande partie des quelques 1 300 hommes et femmes remarquables qui mettent à profit leurs compétences et leur énergie quotidiennement dans nos bureaux et nos usines à travers l'Amérique du Nord. En échange de leur bon travail et de leur engagement, Graymont aspire à leur offrir une rémunération et des avantages concurrentiels, un milieu de travail où les employés assument chaque jour leurs responsabilités, sans incident, ainsi que des occasions d'apprentissage et de perfectionnement de leurs compétences pour leur permettre de réaliser leur plein potentiel.

## Sécurité

En termes simples, la sécurité est primordiale pour Graymont.

Dans nos efforts visant à garder les employés, les entrepreneurs et les visiteurs à l'abri des blessures, nous avons poursuivi en 2013 nos progrès dans l'élaboration et la mise en œuvre de nouvelles normes strictes en matière de santé et de sécurité, qui s'appliqueront à l'ensemble des opérations de Graymont.

## Objectif zéro blessure

Après de nombreuses années d'amélioration soutenue du rendement en matière de sécurité – tel que mesuré par l'indicateur clé, le taux d'incidents à déclarer de Graymont (IDG) – les résultats de 2013 n'ont pas atteint la cible de réduction de 33% : en fait, le taux d'IDG a augmenté de 24% pour atteindre 2,71, ce qui inclut certains incidents d'une gravité considérable. Sur une note plus positive cependant, le nombre de bons coups/incidents évités de justesse – des observations clés qui représentent un outil essentiel en termes d'identification et de traitement des situations potentiellement dangereuses – a quadruplé. Ceci est une tendance positive dans notre comportement, qui montre que nous ne sommes pas seulement plus conscients des dangers potentiels autour de nous, mais aussi que les gens de Graymont se sentent maintenant de plus en plus responsables de faire ce qu'il faut afin de corriger les situations inadéquates.

L'entreprise est déterminée à faire en sorte que le dérapage du taux d'IDG pour 2013 ne soit qu'un recul temporaire. Au lieu de se laisser décourager par ces résultats, Graymont a réagi au défi en intensifiant davantage ses efforts de santé et sécurité par l'entremise de l'approche *Un Graymont*, qui insiste sur l'importance du travail d'équipe et de la collaboration interfonctionnelle pour réaliser une amélioration continue du rendement en matière de sécurité et reprendre le chemin vers notre but ultime de zéro blessure.

## Normes de sécurité révisées prêtes à être introduites

Les normes de sécurité révisées, inspirées de nos pratiques d'excellence existantes, ont été élaborées en 2013 par le Groupe de travail multidisciplinaire Zéro blessure, dans le cadre de notre ambitieux plan d'action en matière de SSE. Deux des plus importantes normes ont été présentées et mises en œuvre en 2013 et d'autres normes essentielles sont prévues pour être mises en œuvre au cours de 2014.

Dix-neuf normes détaillées couvrant pratiquement tous les aspects de la sécurité au travail ont été élaborées par le Groupe de travail. Chaque norme fait l'objet d'un examen minutieux par un groupe qualifié de spécialistes de SSE, de gestionnaires de l'exploitation et d'employés de première ligne avant de recevoir le feu vert pour sa mise en œuvre. Une formation sur les nouvelles normes sera offerte dans toutes les installations de Graymont au fur et à mesure qu'elles seront introduites.



### RÉSULTATS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Taux d'incidents à déclarer de  
**2,71**

(point de repère, T3 de 2013,  
la moyenne d'incidents à déclarer  
de l'industrie minière métallique  
et non métallique était de 2,27)

Taux d'incidents entraînant  
une perte de temps de

**1,21**

(point de repère, T3 de 2013,  
la moyenne d'incidents entraînant  
une perte de temps de l'industrie  
minière métallique et non  
métallique était de 1,55)

**0**

décès pour la 4<sup>e</sup> année consécutive

## **Inculquer une culture soucieuse de la sécurité**

Au cours de 2013, plusieurs initiatives – certaines à l'échelle de l'entreprise, d'autres conçues et organisées par les employés et gestionnaires des différentes installations locales de Graymont à travers le Canada et les États-Unis – ont contribué à accroître la sensibilisation à l'égard de la sécurité.

En septembre 2013, par exemple, des Olympiades de la sécurité se sont tenues à Bedford, au Québec. Cette compétition unique, planifiée pendant un arrêt de la production, impliquait neuf équipes d'employés choisis au hasard, à l'exception d'un mécanicien de chantier qui était assigné à chaque équipe pour des raisons d'équité. On demandait aux équipes d'exécuter des procédures de sécurité précises sur de l'équipement réel – des tâches en lien avec les thèmes de la compétition : Cadenassage/étiquetage et Entrée en espace clos. De plus, les concurrents devaient répondre à des questions concernant la planification des situations d'urgence et la résolution de problèmes. Au terme de l'exercice, les formateurs qualifiés qui surveillaient la compétition ont rencontré les équipes pour examiner leur performance respective. Suite aux commentaires positifs des employés, qui disaient avoir appris davantage par cet exercice pratique que par des présentations de diapos ou de vidéos, l'équipe de SSE de Bedford prévoit répéter les jeux en 2014.

## **Une bonne tenue des lieux porte fruit**

L'expérience démontre qu'une bonne tenue des lieux est un élément essentiel de tout programme de santé. Elle permet d'éliminer le désordre, qui est une cause courante d'accidents, et d'améliorer la productivité en veillant à ce que les bons outils et les matériaux pour le travail à exécuter soient faciles à trouver. C'est pourquoi au milieu de 2013, Graymont a lancé un Concours de tenue des lieux à l'échelle de l'entreprise – dont le prix convoité est une visite du président et chef de la direction, Stéphane Godin, et d'autres membres de l'équipe de leadership stratégique au début de 2014, qui prépareront et serviront le lunch aux employés.

Les gagnants sont : le site d'enfouissement Ecowaste de Richmond BC, et l'usine de chaux de Green Bay WI (petits sites) ; l'usine d'agrégat Portneuf de Graymont à Saint-Marc-des-Carières QC et l'usine de chaux de Genoa OH (sites moyens) ; et l'usine de chaux de Superior WI dans la catégorie des grandes usines.

### « Ma sécurité – J’y pense »

Par expérience, Graymont sait que le taux d’incidents a tendance à grimper pendant les mois d’hiver. La température peu clémente dans plusieurs régions a évidemment un rôle à jouer, tout comme les nombreuses distractions du temps des Fêtes. À la fin de 2013, à l’approche de la saison des Fêtes, l’équipe de SSE de Graymont a élaboré la campagne de sensibilisation à la sécurité « Ma Sécurité – J’Y Pense », qui utilisait des affiches personnalisées et colorées et la documentation à l’appui, pour sensibiliser tout le personnel au sujet des risques accrus.

La campagne invitait les gens à prendre la responsabilité de leur propre sécurité et celle de leur entourage – pas seulement pour eux-mêmes, puisque la sécurité est un sport qui se joue en équipe. La campagne a été très bien reçue et on croit qu’elle a aidé Graymont à retrouver un bon niveau de rendement en matière de sécurité au début de 2014.



### Programme de petits groupes d’intervention « Le pouvoir de chacun »

Lancé en octobre 2013 au site Eden des Grands Lacs au Wisconsin, le nouveau Programme de petits groupes d’intervention de Graymont – Le Pouvoir de Chacun, est un outil conçu spécifiquement pour réunir les employés en petits groupes – généralement huit à dix personnes – provenant de différentes fonctions d’un site en particulier dans le but de discuter des problèmes et préoccupations de sécurité et de recommander des solutions qui fourniront des résultats mesurables.

Le nombre limité de personnes fait en sorte que chaque membre du groupe a l’occasion d’exprimer son opinion et de contribuer aux prises de décisions, ce qui a pour effet, en plus d’améliorer la sécurité, de favoriser un sentiment d’unité et un changement de culture positif.

Les plans de 2014 prévoient la mise en œuvre du programme dans d’autres sites, notamment Port Inland au Michigan et Pilot Peak au Nevada, ainsi qu’Exshaw, Pavilion et Faulkner dans l’Ouest du Canada.

## **Performance primée en matière de sécurité**

Encore une fois en 2013, les performances exceptionnelles en matière de sécurité dans plusieurs installations de Graymont ont été reconnues et récompensées. Parmi les performances qui ont récolté des prix :

- ▶ La National Mining Association a décerné son prestigieux prix Sentinels of Safety à la carrière de Plattsburgh, NY, pour sa performance exceptionnelle en matière de sécurité en 2012.
- ▶ La mine souterraine du complexe de Pleasant Gap, PA de Graymont a également reçu le Sentinels of Safety (catégorie des mines non métalliques).
- ▶ Les usines de chaux Graymont de Bedford et Marbleton au Québec ont reçu conjointement le trophée F.J. O'Connell pour leur performance et leurs améliorations marquées dans le domaine de la santé et de la sécurité, dans la catégorie Opérations de surface, transport et première transformation de métaux. Les deux sites avaient déjà remporté le trophée F.J. O'Connell auparavant.
- ▶ Le site d'Indian Creek, situé près de Townsend MT, a remporté deux prix : le Certificate of Achievement in Safety Award de la Mine Safety and Health Administration (MSHA) et la plaque de Safe Work Practice de la Montana Mining Association.

## **Un modèle de SSE dans l'industrie**

Le désir de l'entreprise d'être un modèle de l'industrie en ce qui a trait à la santé et la sécurité dépasse les limites de ses propres opérations. Graymont a plaidé en faveur de la mise en place d'une initiative de sécurité coordonnée dans l'ensemble de l'industrie de la chaux, sous les auspices de l'International Lime Association, et a également soutenu un engagement à l'égard de la sécurité à l'échelle de l'industrie de la chaux nord-américaine visant à réduire considérablement – et ultimement éliminer – les blessures au travail.

## Engagement et rétention des employés

Le succès de la stratégie d'une entreprise, aussi bien conçue soit-elle, dépend ultimement de la mobilisation des hommes et des femmes qui doivent la mettre en œuvre. C'est pourquoi Graymont s'efforce de bâtir une culture entrepreneuriale, axée sur les gens, qui motive les employés à prendre la responsabilité des tâches qui leur sont assignées.

C'est une question de respect des valeurs communes de Graymont, notamment l'intégrité, le respect et la responsabilisation.

La formation continue et le perfectionnement professionnel sont essentiels à la réalisation de la mission de Graymont – tout comme notre engagement envers une communication ouverte à deux sens.

L'approche de l'entreprise, de plus en plus axée sur les gens, ainsi que son engagement visant à faire de Graymont un employeur de choix au sein des communautés où nous sommes actifs, se reflète dans la loyauté et la stabilité de notre effectif qui comptait plus de 1 350 employés à temps plein au terme de 2013. Le taux de roulement volontaire, incluant les départs à la retraite, est demeuré sous les 5% pour une cinquième année consécutive.

### Réponse enthousiaste au programme de mieux-être

Les employées, ainsi que leur famille, de douze usines des États-Unis et du bureau régional de Salt Lake City, au Utah, bénéficient d'un nouveau programme offert par Graymont, le Programme de mieux-être WIN (Wellness is Now), qui vise à favoriser la santé des employés et à les aider à faire des choix de vie sains et sensés. Des « Champions » du mieux-être ont été nommés dans chaque installation afin de faire la promotion du programme, qui est soutenu par une expertise externe et qui possède son propre site web dédié : [www.graymontwin.com](http://www.graymontwin.com).

La diète et l'exercice étaient au cœur du Défi des Fêtes – Maintenez votre poids, n'en prenez pas – présenté dans le cadre du programme WIN. Des équipes d'employés se sont lancés le défi de maintenir ou perdre du poids pendant la saison des Fêtes, alors que les gens ont tendance à en prendre. Parmi les plus de 300 employés qui ont relevé le défi, 210 ont réussi à perdre du poids – une perte collective de près de 1 200 livres – alors que 35 ont réussi à ne pas prendre de poids. Le fait que plus de 80% des employés admissibles aient participé démontre un niveau d'engagement très élevé.



### EMPLOIS

**1 354**

employés permanents à temps plein

Taux de roulement volontaire de **4,9%**  
(incluant les départs à la retraite)

Durée de service moyenne de **13 ans**

**400**

employés comptant plus de 20 ans de services

**0**

jour perdu en raison de grève

### **Raffinement du processus d'orientation**

En 2013, une équipe interfonctionnelle dirigée par les Ressources humaines a réalisé un examen et une révision du processus d'orientation de Graymont, qui fournit un cadre normalisé et des procédures pour accueillir les nouveaux employés et les aider à bien s'intégrer dans leurs nouvelles fonctions.

Parmi les changements apportés, il faut mentionner l'élaboration de « plans de jeu » officiels visant à fournir aux recrues une orientation plus claire concernant ce qu'on attend d'eux pendant leurs premiers jours et premières semaines de travail, ainsi qu'une formation élargie à l'égard des systèmes et des procédures. Des mesures sont également prises afin de s'assurer que le processus d'orientation soit bien implanté dans toutes les installations de Graymont.

Ces améliorations permettront à Graymont de tirer profit du succès initial du processus d'orientation, à qui l'on attribue la stabilisation du nombre de départs volontaires de l'entreprise au cours de la première année d'emploi, une année cruciale

### **Formation et perfectionnement**

#### **Le programme *Investir dans nos gens* prend fin sur une note positive**

L'ambitieux programme de Graymont « Investir dans nos gens », projet s'échelonnant sur trois ans entrepris en 2011, a été pratiquement complété en 2013. Le programme avait pour but de fournir aux employés œuvrant dans le domaine de la chaux les compétences, les habiletés et les moyens nécessaires pour prendre les meilleures décisions concernant leur part respective des activités et devenir en quelque sorte les vrais « propriétaires » de l'entreprise. Le cœur du programme avait pour but de modifier la façon dont les employés travaillent ensemble en habilitant chacun d'entre eux – du travailleur de première ligne au président – à soutenir les efforts visant à faire de Graymont une organisation réellement de classe mondiale dans tous les aspects de ses opérations.

Le programme s'est avéré un succès retentissant, en ayant un impact positif sur les objectifs commerciaux de Graymont tout en rehaussant les relations entre les divers partenaires. Les résultats comprennent de meilleures interactions au sein et entre les exploitations d'usine, un transfert de responsabilité et de prise de décision vers les niveaux appropriés de l'organisation, et un plan conçu pour aider à faire en sorte que le changement de culture demeure.





**Préservation de  
l'environnement**

# Préservation de l'environnement

Graymont s'engage à lutter contre les changements climatiques et à minimiser son empreinte environnementale en produisant de la chaux avec la plus faible intensité d'émissions de dioxyde de carbone en Amérique du Nord.

La stratégie de l'entreprise en matière d'environnement cible principalement trois aspects clés qui forment les piliers environnementaux du système de gestion SSE de Graymont : les émissions atmosphériques, l'efficacité énergétique et la réduction des déchets.

## Émissions atmosphériques

Les émissions atmosphériques sont causées en grande partie par le processus de combustion utilisé dans les fours à chaux de Graymont, ainsi que par les poussières diffuses non contenues qui deviennent en suspension dans l'air. À ce sujet, il s'agit en premier lieu de passer à des combustibles alternatifs plus propres pour les installations de production nouvelles ou rénovées, tout en travaillant avec des pratiques exemplaires et des technologies de réduction des émissions afin de prévenir les émissions de poussières.

## Efficacité énergétique

La calcination du calcaire pour produire de la chaux vive est un processus énergivore. Une meilleure efficacité énergétique se traduit par des niveaux réduits de polluants dans l'air et d'émissions de gaz à effet de serre (GES), ainsi qu'une réduction des coûts.

## Réduction des déchets

L'utilisation responsable de nos ressources nous permet de prolonger la durée de vie de ces ressources et de réduire l'impact de l'entreprise sur l'environnement.

Graymont travaille fort pour faire en sorte que toutes ses installations en arrivent à opérer essentiellement sans produire de déchets, grâce à l'amélioration continue de deux aspects :

- ▶ La conversion de la terre et des roches déplacées en produits à valeur ajoutée ou en matériaux servant à la remise en état du site ; et
- ▶ Le recyclage des autres matériaux au lieu de les envoyer au site d'enfouissement.

## TABLEAUX DES ÉMISSIONS

Du point de vue des émissions, Graymont bénéficie du fait que les avantages découlant des utilisations environnementales de son principal produit compensent largement les émissions produites par les installations de production et de transformation de l'entreprise.

La chaux est depuis longtemps indispensable à la production de plusieurs produits primaires. Plus récemment, la chaux est devenue la solution par excellence pour régler les problèmes environnementaux complexes tels que les pluies acides et autres problèmes liés à la production pétrolière et gazière, à la production d'électricité et au traitement des eaux usées.

En 2013, les émissions de SOx de Graymont totalisaient 3 313 tonnes, alors que les produits de Graymont ont aidé à prévenir la libération de 512 000 tonnes (estimées) d'émissions de SOx par d'autres industries.

## Préservation de l'environnement



### ÉMISSIONS DE 2013 EN CHIFFRES

**4,3 millions de tonnes de chaux produites**  
31 % au-dessus des niveaux de 2004\*

**27,6 pétajoules d'énergie consommée**  
(la consommation d'énergie primaire de l'ensemble des industries au Canada et aux États-Unis était d'environ 115 000 pétajoules en 2012)

**5,6 millions de tonnes d'équivalents CO<sub>2</sub> en émissions totales de GES**  
12 % sous les niveaux de 2004\*  
d'intensité des émissions liées à la consommation de combustibles (équivalent à 301 000 tonnes d'émissions de GES évitées)

**3,3 milles tonnes d'émissions de SOx**  
36 % sous les niveaux de 2004\*

**5,7 milles tonnes d'émissions de NOx**  
12 % sous les niveaux de 2004\*

\* 2004 est l'année de référence aux fins d'établissement des rapports.

### Émissions atmosphériques et efficacité énergétique

Un four rotatif unique, alimenté au charbon, a été construit récemment à l'installation de Cricket Mountain en Utah. Poussé à sa pleine capacité en 2013, il combine une capacité élevée (jusqu'à 1 200 tonnes par jour) avec une faible consommation d'énergie et un excellent système de récupération des pierres. À l'instar de l'installation moderne et également économe en carburant de Pleasant Gap en Pennsylvanie, il démontre l'engagement de Graymont à veiller à ce que tous les nouveaux fours utilisent la technologie la plus durable possible.

Ailleurs, les fours des installations de Bedford et Marbleton au Québec ont été modernisés pour offrir davantage de flexibilité quant au choix de carburant. Les deux utilisent maintenant du gaz naturel et peuvent utiliser d'autres carburants à faible émission. Pendant ce temps, on utilise de plus en plus le gaz naturel dans plusieurs autres installations de Graymont de l'Est des États-Unis, de la région des Grands Lacs et de l'Ouest du Canada et des travaux de développement de l'utilisation de la biomasse sont en cours dans les installations de Marbleton au Québec et de Faulkner au Manitoba.

Plusieurs initiatives permanentes de R&D de Graymont appuient les efforts soutenus de l'entreprise pour améliorer l'efficacité énergétique et réduire les émissions, notamment en matière de technologies de combustion d'avant-garde et d'automation et contrôle des procédés améliorés.

# Préservation de l'environnement

## Initiative de plafonnement et d'échange entre le Québec et la Californie

Graymont participe au système novateur de plafonnement et d'échange entre le Québec et la Californie, qui a été lancé officiellement le 1<sup>er</sup> janvier 2013. Même si la participation est obligatoire pour les producteurs de chaux du Québec, l'entreprise accueille favorablement l'initiative qui va dans le même sens que sa détermination à faire partie de la solution en ce qui concerne les changements climatiques et à prendre une longueur d'avance en réduisant les émissions de GES dans l'ensemble de ses exploitations.



## Les efforts de réduction de la poussière portent fruit

L'extraction et la transformation du minerai, y compris la chaux, peuvent générer de grandes quantités de poussières qui, si elles ne sont pas contrôlées, peuvent éventuellement créer une nuisance. C'est pourquoi Graymont a mis en place des normes et pratiques environnementales sévères, qui visent à réduire la génération de poussières, à limiter l'exposition des travailleurs et à empêcher les poussières diffuses de nuire aux propriétés et communautés environnantes.

Les initiatives de pavage et de gestion des routes, d'application d'abats-poussière sur les routes non pavées, de remise en état des zones de stockage et de gestion améliorée des zones de stockage des matières premières et des sous-produits, ont permis de réduire considérablement les émissions de poussières dans les différents sites de notre réseau.

Graymont adhère également à des normes environnementales visant à minimiser le problème spécifique aux opérations des systèmes d'épuration des gaz d'échappement et des dépoussiéreurs.

## VENTES DE SOUS-PRODUITS CALCINÉS

**442 000** tonnes de  
sous-produits calcinés vendues

## Réduction des déchets

Au centre de l'approche de réduction des déchets de Graymont se trouve la détermination de l'entreprise à créer une valeur ajoutée et à réduire son empreinte environnementale en utilisant complètement tous les matériaux et toutes les ressources touchées par ses activités – qu'il s'agisse de chaux, de morts-terrains ou tout autre matériau.

Les usines de Graymont du Québec, de la Pennsylvanie et des Grands Lacs ont joué un rôle moteur dans ce qui est devenu une initiative à l'échelle de l'organisation visant à réduire ou éliminer complètement les piles de sous-produits non utilisés traditionnellement associés aux exploitations de chaux. Elles ont réussi à trouver – et, en fait, à créer – des marchés qui peuvent bénéficier de l'utilisation de ces matériaux, permettant de vendre quelque 442 000 tonnes de sous-produits générés en 2013. Par conséquent, plusieurs installations n'accumulent plus de déchets liés à la chaux et les vieilles piles sont en voie d'être éliminées.

## Préservation de l'environnement

Dans le cas des carrières, les morts-terrains sont empilés pour être utilisés ultérieurement pour la bonification des terres. La pierre des morts-terrains peut être utilisée directement dans les activités de mise en valeur, empilée pour une utilisation ultérieure de bonification, ou bien placée dans un endroit adéquat pour être récupérée. La pierre de morts-terrains est généralement une pierre à chaux à faible teneur en calcaire qui neutralise l'acide et ne présente aucun risque pour l'environnement.

La planification centralisée des activités minières visant à prolonger la durée de vie des carrières existantes et à réduire, dans la mesure du possible, le déplacement des morts-terrains, joue également un rôle en ce qui a trait à la réduction des déchets.



### ECOWASTE

**660 tonnes** de méthane brûlées, évitant l'émission de 14 000 CO<sub>2</sub>e

**556 000 m<sup>3</sup>** de lixiviats traités

### Ecowaste

La réduction des déchets est la principale activité du groupe Ecowaste de Graymont situé à Richmond, en Colombie-Britannique. Au site d'enfouissement d'Ecowaste, nous traitons les résidus de la tonte de gazon et de la coupe d'arbustes grâce à un processus de compostage afin de produire de la terre destinée à la remise en état des sites.

Poursuivant le processus mis en place en 2007, presque tous les 555 571 mètres cubes d'eau de lessivage riche en nutriments produits par le site d'enfouissement ont été recueillis et traités en 2013. Cette eau sert à nourrir 13 hectares de peupliers et de saules cultivés sur place aux fins d'utilisation comme biomasse et pâte à papier.

De plus, environ 660 tonnes de méthane (CH<sub>4</sub>) ont été captées et brûlées en 2013, ce qui a permis d'éviter l'émission de l'équivalent de 13 860 tonnes de CO<sub>2</sub> en gaz à effet de serre.





**Relations avec  
la communauté**

# Relations avec la communauté

Un engagement concret auprès des principales parties prenantes telles que les gouvernements, les organismes non gouvernementaux (ONG) et les communautés – y compris les Premières Nations – est indispensable si nous voulons maintenir l’acceptabilité sociale des exploitations de l’entreprise et bâtir un avenir durable pour notre organisation.

Graymont croit qu’une communication ouverte et honnête est à la base de toute bonne relation de voisinage. Fort de ce principe, nous nous efforçons de communiquer activement nos plans et de recueillir l’opinion de la communauté afin d’identifier et de traiter les problèmes et les idées dès le début.

Les résultats positifs et les progrès réalisés au cours de 2013 dans le cadre de plusieurs initiatives – dans des circonstances très différentes – viennent renforcer la croyance de Graymont à l’effet qu’un engagement concret des parties prenantes facilite une bonne planification stratégique ainsi que les prises de décision dans le meilleur intérêt de toutes les parties.

## PRINCIPES DIRECTEURS DES RELATIONS AVEC LES PARTIES PRENANTES

- ▶ Les parties prenantes recevront de l’information précise, en temps opportun, au sujet des activités et des plans futurs de Graymont qui pourraient les toucher.
- ▶ Les parties prenantes auront l’occasion de participer à un processus de consultation, d’exprimer leur opinion et de faire entendre leurs préoccupations.
- ▶ Graymont s’efforcera de respecter la culture et les valeurs de chaque partie prenante.

### Giscome

Dans l’Ouest du Canada, l’entreprise a mené une étude d’impact environnemental et un processus de consultation dans le but de construire une usine de chaux et ouvrir une carrière près de Prince George, en Colombie-Britannique. À cet effet, Graymont a entrepris un processus de consultation auprès des autorités locales et des chefs de la Première Nation Lheidli T’enneh. À la fin de 2013, l’entreprise avait réussi à tenir plusieurs rencontres et des portes ouvertes avec la Première Nation Lheidli T’enneh et les communautés locales. De plus, un Groupe de travail technique s’est réuni en octobre 2013. Le Groupe de travail technique est composé de membres représentant les organismes gouvernementaux pertinents, les Premières Nations et les gouvernements locaux. Il a pour tâche de conseiller le Bureau d’évaluation environnementale de la C.-B. à l’égard des problèmes liés à l’évaluation du projet proposé. Le Groupe de travail jouera également un rôle clé dans le processus en aidant à évaluer le bien-fondé des mesures d’atténuation proposées.

À la fin de l’année, les études d’évaluation environnementale pour le projet étaient presque complétées et l’entreprise prévoit être en mesure de présenter une demande d’analyse d’impact environnemental en 2014.

### Projet Harmonie de Marbleton

Dans l’Est du Canada, des représentants de l’usine de Marbleton au Québec, établie depuis fort longtemps, ont invité des résidents de la localité à une présentation du projet Harmonie (Harmony Project), un projet proposé qui pourrait signifier des changements importants à la taille et à l’étendue de l’exploitation afin d’assurer un avenir durable au site – une des principales sources d’emplois de la communauté – pour les 50 à 60 prochaines années. Les plans comprennent un terrain additionnel pour entreposer la pierre non transformée, la fermeture et la restauration de la zone d’entreposage actuelle, ainsi qu’une des carrières du site. La réunion s’est conclue par des propositions de mécanismes de coopération et de surveillance, notamment un comité mixte de représentants de l’entreprise et de la communauté. D’autres consultations sont prévues.

## Relations avec la communauté

### Projet Héritage de Bedford

Tout près, à Bedford au Québec, une petite ville située à environ une heure au sud-est de Montréal, Graymont participe à un autre projet innovateur visant à assurer l'avenir de la carrière et de l'usine de chaux établies depuis longtemps et qui surplombent littéralement les cours arrières du quartier.

L'équipe de l'usine de Bedford a identifié une occasion unique de combiner le soutien à la communauté, le rayonnement de l'entreprise et les besoins futurs de l'installation en fait d'exploitation minière. Ils ont utilisé les morts-terrains de la carrière pour construire un parc public et un espace vert. La direction et les employés horaires ont rencontré plus de 300 citoyens de la localité sur une période de trois semaines. Une vingtaine de réunions ont eu lieu avec les voisins, les gens de la ville et les dirigeants de la communauté, qui ont par la suite appuyé et accueilli favorablement ce projet gagnant-gagnant pour la communauté.

### Groupe de travail sur la Logan Branch à Pleasant Gap

Suite aux préoccupations soulevées par les autorités de protection et de réglementation, ainsi que par l'organisme non gouvernemental Trout Unlimited, Graymont a mis sur pied un groupe de travail afin d'évaluer les répercussions de la décharge de la carrière souterraine de Pleasant Gap dans un ruisseau connu sous le nom de Logan Branch. Le groupe de travail a pour but de développer une compréhension commune des problèmes potentiels liés aux fluctuations du débit de la décharge, ainsi qu'aux niveaux de solides en suspension et aux températures élevées, et de déterminer comment ces problèmes doivent être traités. Le groupe de travail, qui réunit des représentants de l'entreprise et des organismes gouvernementaux, ainsi que des consultants spécialisés en faune aquatique, a supervisé un projet d'échantillonnage et d'analyse complet. À partir des résultats et suite à une longue consultation avec Trout Unlimited, on travaille actuellement à développer des méthodes de gestion plus pratiques qui permettront d'assurer la santé future de la Logan Branch tout en tenant compte des intérêts de toutes les parties prenantes.

### Rexton

L'engagement de Graymont à consulter les communautés où elle a des activités – et où elle prévoit s'établir – a également été illustré dans la péninsule supérieure du Michigan, où l'entreprise a complété récemment un programme d'exploration qui a confirmé la présence de dépôts de calcaire en quantité et en qualité suffisantes pour y établir la nouvelle carrière proposée. De vastes consultations avec les autorités régionales, les autres parties prenantes et le grand public se tiennent afin de faire progresser le projet. On étudie également les plans de la construction éventuelle d'une usine de transformation de la pierre calcaire sur le même site.

## Relations avec la communauté



Des employés de Graymont donnent un coup de main lors des inondations en Alberta.

### Les gens de Graymont relèvent leurs manches pour aider les victimes des inondations en Alberta

Le 20 juin 2013, les pluies torrentielles qui se sont abattues sur le centre et le sud de l'Alberta ont causé des inondations aux proportions catastrophiques. Selon les assureurs, cette tempête, la plus coûteuse de l'histoire du Canada, a causé des dommages estimés à plus de six milliards de dollars. L'usine de chaux Graymont située à Exshaw, à environ 90 km à l'ouest du centre-ville de Calgary dans la vallée de la rivière Bow, et l'usine de chaux de Summit, située plus à l'ouest dans la région de Crowsnest Pass, ont toutes les deux été touchées et obligées de cesser leurs activités temporairement.

Tout en veillant à assurer la sécurité des employés et à rétablir le fonctionnement de ses usines, Graymont a prêté main-forte à ses voisins des communautés environnantes en leur offrant de la main-d'œuvre et de l'équipement pour aider à nettoyer les dégâts et permettre aux gens de réintégrer leur maison. Les clients ont été informés des développements tout au long de la crise et des dispositions ont été prises pour leur fournir, au besoin, des produits en provenance d'autres installations.

Grâce à la générosité des actionnaires et des employés de Graymont, l'entreprise a mis sur pied le Fonds des gens de Graymont et a amassé 100 000 \$, en collaboration avec la Croix-Rouge, pour aider les personnes et les communautés touchées par les inondations dévastatrices.



Nous vous sommes très reconnaissants de nous avoir fourni de l'équipement, de la main-d'œuvre et du matériel à un moment où nous en avons cruellement besoin. Lorsque notre communauté était en difficulté, après avoir subi de plein fouet les affres de la nature, Graymont a vite réagi et a joué un rôle de premier plan pour aider Exshaw à surmonter ses problèmes de crues des eaux, d'accumulation de boue, de rues endommagées et de paysage dévasté. Nous avons entretenu au fil des ans des relations étroites et des liens particuliers avec Graymont.



Dene Cooper, préfet  
Village d'Exshaw

## Relations avec la communauté



Journée portes ouvertes annuelle de Plattsburgh Quarry, NY

### Bons citoyens et bons voisins

Partout où Graymont est établie, l'entreprise et les employés s'efforcent de redonner à la communauté en consacrant du temps, de l'énergie et des ressources financières pour appuyer les projets importants et aider les plus démunis. Plusieurs installations organisent des portes ouvertes une fois l'an et invitent le public à participer à différentes activités.

Voici un aperçu des initiatives communautaires entreprises au cours de 2013 :

- ▶ Une classe de 14 élèves inscrits au programme minier professionnel de la Thompson Rivers University a visité l'usine de Pavilion en C.-B. le printemps dernier dans le cadre de leur programme ;
- ▶ Lors du défilé de la Foire agricole de Bedford au Québec en août dernier, les employés de Graymont et les pompiers de la municipalité ont amassé 7 000 \$ pour venir en aide aux résidents de Lac-Mégantic, la communauté dévastée par l'accident ferroviaire survenu plus tôt pendant l'été ;
- ▶ L'équipe de Graymont qui a participé à la Marche du cœur de Plattsburgh, New York, a amassé près de 5 000 \$, le deuxième montant le plus élevé parmi tous les participants corporatifs.
- ▶ L'usine d'Eden a participé à *Quarry Quest* pour la première fois cette année, un événement qui vise à éduquer les gens sur les mines et la construction tout en amassant des fonds pour des organismes de charité voués aux enfants, ainsi que pour un fonds d'éducation environnementale de la communauté.



Événement Quarry Quest



Des élèves à l'usine de Pavilion, C.-B.

## Données sur le rendement en durabilité

Les trois tableaux qui suivent présentent les Indicateurs de Rendement Clés (IRC) de Graymont en ce qui a trait à la durabilité, en l'occurrence, concernant la performance sociale, environnementale et économique. Les données courantes et historiques sont fournies pour les années 2009 à 2013 et incluent des références à l'année 2004 qui a été établie comme année de référence.

## DONNÉES SUR LE RENDEMENT ENVIRONNEMENTAL

IRC		2013	2012	2011	2010	2009	Remarques
Consommation d'énergie	Canada	<b>6,1</b>	6,3	7,2	6,2	5,8	Pétajoules. Énergie totale utilisée par les installations, y compris le combustible et l'électricité.
	États-Unis	<b>21,5</b>	20,3	17,5	15,4	14,6	
Émissions directes de gaz à effet de serre	Canada	<b>1,2</b>	1,2*	1,3	1,3	1,2	Millions de tonnes de CO <sub>2</sub> e. Installations de production de chaux seulement. Millions de tonnes de CO <sub>2</sub> e. Installations de production de chaux seulement. * Données rectifiées pour le rapport final de GES
	États-Unis	<b>4,5</b>	4,3*	3,4*	3,1	2,9	
Intensité des émissions de carbone de la production	Canada	<b>1,2</b>	1,24*	1,26*	1,29 *	1,31*	Tonnes de CO <sub>2</sub> e par tonnes de chaux. Production de chaux seulement. * Données rectifiées pour inclure seulement les sources directes. Tonnes de CO <sub>2</sub> e par tonnes de chaux. Production de chaux seulement. * Données rectifiées pour le rapport final de GES (l'intensité de 2004 était de 1,31 au Canada et 1,43 aux États-Unis)
	États-Unis	<b>1,4</b>	1,38*	1,38	1,35	1,34	
Émissions de NOx	Canada	<b>1,9</b>	2,2	2,3	2,7	2,6	Milliers de tonnes. Production de chaux seulement. Données de l'INRP. Milliers de tonnes. Production de chaux seulement. Données du TRI. (les émissions de 2004 étaient de 2,2 au Canada et 4,3 aux États-Unis)
	États-Unis	<b>3,7</b>	3,7	4,1	3,9	3,4	
Émissions de SOx	Canada	<b>1,7</b>	1,5	1,6	1,7	0,9	Milliers de tonnes. Production de chaux seulement. Données de l'INRP. Milliers de tonnes. Production de chaux seulement. Données du TRI. (les émissions de 2004 étaient de 1,6 au Canada et 3,6 aux États-Unis)
	États-Unis	<b>1,6</b>	1,6	1,5	1,5	1,5	
Amendes monétaires pour manquement aux règles environnementales	Canada	<b>1\$</b>	2\$	0\$	0\$	0\$	Milliers de \$ CA Milliers de \$ US
	États-Unis	<b>57\$</b>	137\$	17\$	21\$	0\$	
Nombre de dépassements des émissions	Canada	<b>67</b>	21	62	32	4	Nombre de dépassements. Un dépassement peut être un excès d'émissions aussi court que six minutes.
	États-Unis	<b>330</b>	347	445	898	898	
Total cumulatif des terres perturbées	Canada	<b>875</b>	690	716	702	711	Hectares. Comprend les carrières de calcaire et de pierre, mais exclut les usines.
	États-Unis	<b>904</b>	968	822	810	810	
Terres remises en état	Canada	<b>4*</b>	8	2	3	1	Hectares. Comprend les carrières de calcaire et de pierre, mais exclut les usines. * 2013 Inclut toutes les obligations implicites.
	États-Unis	<b>22*</b>	21	10	16	16	
Sous-produits partiellement calcinés vendus	Canada	<b>26</b>	28	18	11	8	Milliers de tonnes. Milliers de tonnes. * Données rectifiées pour indiquer le total vendu.
	États-Unis	<b>416</b>	313	283	256	272	

## DONNÉES SUR LE RENDEMENT SOCIAL

IRC		2013	2012	2011	2010	2009	Remarques
Nombre d'employés permanents à temps plein	Canada	<b>640</b>	614	523	536	507	En date du 31 décembre de chaque année.
	États-Unis	<b>714</b>	722	586	547	529	
Taux de roulement volontaire (incluant les départs à la retraite)	Total	<b>4,9%</b>	4,8%	4,5%	4,6%	4,4%	Exclus les départs d'étudiants occupant des emplois d'été temporaires.
Composition du conseil d'administration et de la direction de Graymont Limited	Conseil	<b>8M 2F</b>	8M 1F	8M 1F	7M 1F	8M 1F	H – homme F – femme
	Direction	<b>11M 1F</b>	13M 2F	9M 1F	11M 1F	11M 1F	
Taux d'incidents à déclarer	Canada	<b>3,0</b>	2,2	1,5	1,5	2,7	Nombre d'incidents qui ont entraîné un traitement médical, des jours de travail perdus ou des jours de travail avec restriction par 200 000 heures d'exposition.
	États-Unis	<b>2,5</b>	2,1	2,8	2,2	3,0	
Taux d'incidents entraînant des pertes de temps	Canada	<b>1,3</b>	1,2	0,7	0,5	1,4	Nombre d'incidents qui ont entraîné des jours de travail perdus par 200 000 heures d'exposition.
	États-Unis	<b>1,1</b>	1,2	1,0	1,6	1,6	
Accidents mortels	Canada	<b>0</b>	0	0	0	1	
	États-Unis	<b>0</b>	0	0	0	0	
Amendes monétaires pour manquement aux règles de sécurité	Canada	<b>0,3 \$</b>	2,1 \$	0 \$	0 \$	1,5 \$	Milliers de \$ CA Milliers de \$ US
	États-Unis	<b>85,8 \$</b>	76,1 \$	22,5 \$	62,0 \$	40,1 \$	
Nombre de jours perdus en raison de grève	Canada	<b>0</b>	0	0	0	0	
	États-Unis	<b>0</b>	0	0	0	0	
Employés couverts par les indemnités de maladie et de retraite	Canada	<b>100%</b>	100%	100%	100%	100%	
	États-Unis	<b>100%</b>	100%	100%	100%	100%	
Employés couverts par le Programme d'aide aux employés	Canada	<b>100%</b>	100%	100%	100%	100%	
	United States	<b>100%</b>	100%	100%	100%	100%	
Investissement dans la communauté	Canada	<b>480 \$</b>	221 \$	208 \$	200 \$	207 \$	Milliers de \$ CA Milliers de \$ US
	United States	<b>248 \$</b>	176 \$	179 \$	130 \$	95 \$	

## DONNÉES SUR LE RENDEMENT ÉCONOMIQUE

IRC		2013	2012	2011	2010	2009	Remarques
Ventes	Chaux	4,3	4,0	3,5	3,3	3,1	Millions de tonnes
	Pierre	5,7	6,3	6,7	5,9	4,7	Millions de tonnes
	Asphalte	0,3	0,5	0,3	0,3	0,4	Millions de tonnes
	Béton	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Millions de mètres cubes
	Qté enfouie	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	Millions de tonnes
Rémunération des employés (y compris les traitements, salaires, indemnités de maladie et pension)	Canada	71,4 \$	63,9 \$	58,4 \$	55,0 \$	56,6 \$	Millions de \$ CA
	États-Unis	75,7 \$	73,8 \$	62,0 \$	59,0 \$	54,0 \$	Millions de \$ US
Aide financière provenant du gouvernement	Canada	0,9	1,7 \$	1,3 \$	0,7 \$	1,0 \$	Millions de \$ CA
	États-Unis	0,6	0,5 \$	0,3 \$	2,5 \$	0,4 \$	Millions de \$ US
Dépenses de recherche et développement	Total	6,5	6,3 \$*	4,4 \$*	3,3 \$	4,3 \$	Millions de \$ CA * Ajustés avec la réception des réclamations finales



# Opérations de chaux de Graymont



## LÉGENDE

-  Bureaux de Graymont
-  Usines de chaux
-  Terminaux de chaux

Les opérations liées à la Chaux (18 usines) se consacrent à la production de chaux à teneur élevée en calcium et dolomitique, de pierre à chaux pulvérisée, de produits à base de chaux à valeur ajoutée telles que la chaux éteinte et le carbonate de calcium précipité et de pierres de construction. Au Canada, l'entreprise a des installations dans les provinces de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick et du Québec. Aux États-Unis, Graymont est présente dans les états du Michigan, Montana, Nevada, Ohio, Oregon, Pennsylvanie, Utah, Washington et Wisconsin. L'entreprise exploite également des terminaux de transbordement rail-route permettant d'élargir le marché géographique de plusieurs usines. Les installations de chaux sont appuyées par cinq bureaux régionaux situés à Boucherville au Québec, Calgary en Alberta, Bellefonte en Pennsylvanie, West Bend au Wisconsin et Salt Lake City au Utah. Le service d'ingénierie de Graymont est situé à Joliette au Québec.

# Opérations des matériaux de Graymont



## LÉGENDE

-  Usines de béton et carrières
-  Bureaux administratifs et Ventes

La division des Matériaux se consacre à la production de pierre de construction, de sable, de gravier, de produits d'asphalte et de béton préparé pour répondre aux besoins de construction générale et d'infrastructure dans le nord de l'état de New York et le sud du Québec. Le bureau chef de la division des Matériaux est situé à Plattsburgh, New York.

## Gouvernance

Le principal rôle du Conseil d'administration de Graymont est la gouvernance de l'organisation. Le Conseil a pour objectif de base de créer de la valeur pour les actionnaires. Le Conseil reconnaît que pour réaliser cet objectif, l'entreprise doit maintenir un excellent rendement en termes de santé et sécurité, ainsi qu'une tout aussi bonne performance économique, environnementale et sociale.

Le Conseil surveille la direction des affaires et la gestion de l'entreprise. La direction a la responsabilité d'élaborer une stratégie à long terme et de mener les affaires courantes de l'entreprise. Dans le cadre de sa surveillance, le Conseil tient la direction imputable de la gestion responsable des affaires de l'entreprise.

Le Conseil a documenté ses politiques de gouvernance dans un Manuel qui comprend un Code d'éthique et de conduite professionnelle. Le président du Conseil, et de chacun des Comités du Conseil, est indépendant de la direction. Tous les membres du Conseil, à l'exception du président et chef de la direction, sont indépendants de la direction.

Le Conseil a mis sur pied les comités suivants pour l'aider à remplir son mandat : Audit, Pension et Avantages, Rémunération, Réserves, et Environnement, Santé et Sécurité.

Le Comité Environnement, Santé et Sécurité du Conseil d'administration surveille le rendement de l'entreprise en matière d'environnement, de santé et de sécurité. Le Comité se réunit deux fois par année. La direction fournit également des rapports sur l'environnement, la santé et la sécurité au Conseil d'administration lors de chaque rencontre régulière du CA. D'autres rapports sont fournis au besoin en cours d'année.

## Responsabilisation

Il y a chez Graymont une attente fondamentale qui veut que tous les employés partagent une responsabilité à l'égard du développement et du maintien d'une organisation durable. La responsabilité à l'égard du développement durable revient à la direction et aux dirigeants aux niveaux local, régional et corporatif.

## Code de conduite et d'éthique

L'engagement de Graymont à opérer avec intégrité et en conformité avec les normes d'éthique les plus élevées fait partie intégrante de la base sur laquelle nous bâtissons une entreprise de classe mondiale. Notre Code d'éthique et de conduite professionnelle définit les normes que tous les employés, les représentants et les administrateurs de Graymont doivent respecter.

### **Note sur les prévisions**

#### Renseignements prospectifs

Ce rapport renferme des renseignements de nature prospective qui peuvent être influencés par certains risques et facteurs connus et inconnus.

On ne peut fournir aucune garantie quant à la précision future de ces renseignements, particulièrement les prévisions et projections financières.

Les résultats réels et les événements futurs pourraient différer considérablement de ce qui est indiqué dans le présent rapport.

# Lexique et abréviations

**Bons coups** Une situation comportant un risque potentiel qui a été identifiée et résolue avant de causer une blessure à un travailleur.

**\$ CA** Dollar canadien.

**CO<sub>2</sub>e** Équivalent de dioxyde de carbone.

**Dépassement des émissions** Dépassement au cours duquel les émissions excèdent la limite du permis environnemental ou la norme interne pendant une durée réglementaire. Les durées réglementaires peuvent être aussi courtes que six minutes.

**Émissions des gaz à effet de serre** Dans le cas de Graymont, cela comprend le dioxyde de carbone, le méthane et l'oxyde nitreux.

**Incident à déclarer** Un incident qui fait en sorte qu'un travailleur blessé a besoin de traitement médical en plus des premiers soins, qu'un travailleur blessé est incapable de se présenter pour son prochain quart de travail, ou qu'un travailleur blessé est restreint dans ses fonctions.

**Incident entraînant une perte de temps** Un incident qui empêche un travailleur blessé de se présenter pour son prochain quart de travail.

**Incident évité de justesse/passé près** Un incident qui n'a causé aucune blessure aux travailleurs.

**INRP** Inventaire national des rejets de polluants – Canada.

**IRC** Indicateur de Rendement Clé

**MSHA** Mine Health and Safety Administration – Organisme de réglementation de la santé et la sécurité dans les mines des États-Unis.

**NOx** Oxydes d'azote qui sont un sous-produit de la combustion.

**Pétajoules** 10<sup>15</sup> joules.

**Santé, sécurité et environnement (SSE)** Désigne les activités et les processus visant à rehausser le rendement de l'entreprise en matière de santé, de sécurité et d'environnement.

**SOx** Oxydes de soufre qui sont un sous-produit de la combustion.

**Tonne** Tonne métrique ou 1 000 kilogrammes.

**TRI** Inventaire des rejets de polluants – États-Unis.

**\$ US** Dollar américain.

### **Nous joindre**

Chez Graymont, nous considérons notre engagement à atteindre un rendement de classe mondiale dans tous les aspects de nos activités comme un voyage, et non une destination. Nous cherchons toujours à améliorer notre rendement à l'égard de la gérance environnementale, de la santé et la sécurité au travail et des relations avec nos partenaires. Vos commentaires et opinions sont les bienvenus.

Les communications doivent être adressées à :  
Courriel : [ehs@graymont.com](mailto:ehs@graymont.com)

Ou visitez-nous à :  
[www.graymont.com](http://www.graymont.com)

